

# Thermex Industri Affugter

Dansk • English

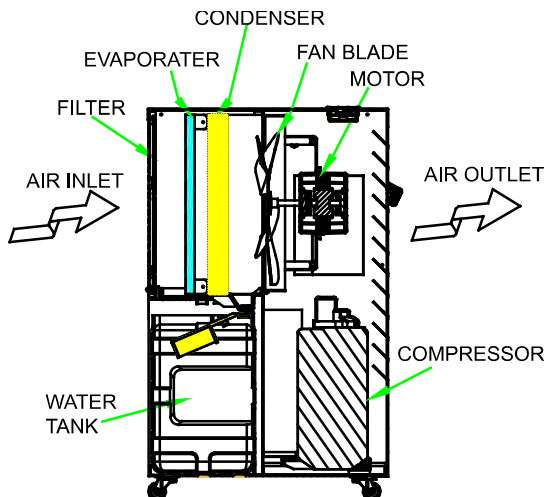


**Sørg for at læse denne vejledning omhyggeligt før brug og gem den til senere reference.**

## Specifikationer

Modelnummer		Industri Affugter
Strømforsyning		220-240V, 50Hz
Afprøvningsbetingelser		DB 30°C, RH 80%
Affugtningskapacitet		30 l/dag
Strømforbrug *	30 °C, 80 %	650W
	32 °C, 80 %	680W
Luftvolumen (maks.)		200 m <sup>3</sup> /h
Ventilatorhastighed		1
Timetæller		ja
Kompressor		Roterende
Kølemiddel		R-410A (ca. 240g)
Ton carbondioxidækvivalent (ET CO <sub>2</sub> )		0,5011 ton
Arbejdsområde		5 ~ 35 °C
Vandtank		6,5 l
Produktstørrelse (B x D x H) med hjul		358 x 338 x 550 mm
Nettovægt		19 kg
Globalt opvarmningspotentiale (GWP)		2088

- Oplysninger, der forsynes med \*, kan variere af tekniske årsager. Se typeskiltet på produktet for nærmere oplysninger.
- Prøvningsbetingelser for oplysninger på vores typeskilt er i overensstemmelse med sikkerhedsforskrifterne: EN 60335-2-40



Dette produkt er en affugter. Det kontrollerer den relative fugtighed ved at lede luften gennem enheden og få den overskydende fugt til at kondensere over køleelementerne. Kontakt med den kolde overflade får fugten i luften til at kondensere. Det kondenserede vand ledes derefter sikkert ind i vandtanken. Den tørrede luft passerer gennem kondensatoren, hvor den opvarmes en smule og vender tilbage til rummet med en let øget temperatur.

## Hvor skal den placeres

Overskydende fugt bevæger sig rundt i dit hjem, på samme måde som madlavningslugt spredes til alle rum i huset. Af denne grund bør affugteren placeres således, at den kan tiltrække den fugtige luft fra alle dele af huset.

Hvis du har et alvorligt problem, der er koncentreret i et enkelt område, kan du indledningsvist placere affugteren tæt på dette område og efterfølgende flytte den til et mere centralt sted.

Når du placerer affugteren, skal du sikre dig, at den er anbragt på en plan overflade, og at der er en afstand på mindst 10 cm (4") på hver side af enheden, så en effektiv luftstrømning er garanteret. Denne affugter er udstyret med hjul for at give større mobilitet. Hvis du flytter enheden, skal den først slukkes og vandtanken tømmes.

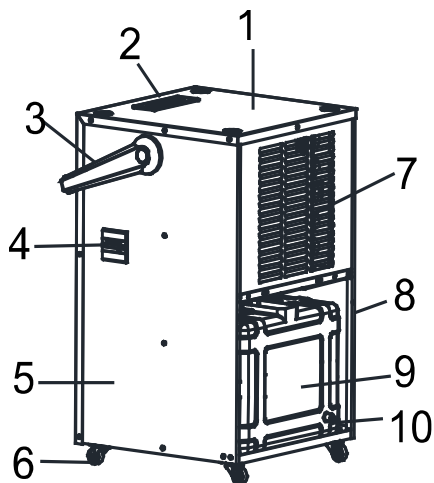
Vi anbefaler, at der ikke anvendes en forlængerledning, så sørg for, at enheden er placeret tilstrækkeligt tæt på en stationær stikkontakt. Hvis det alligevel er nødvendigt at anvende en forlængerledning, skal du sørge for, at ledningens diameter er på mindst 1 mm<sup>2</sup>.

Når affugteren er i brug, bør dørene til det ydre og vinduer lukkes, når dette er nødvendigt for at sikre den mest effektive drift.

### Advarsel!

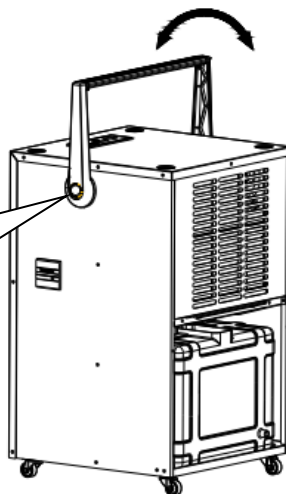
- Hold altid enheden i lodret stilling på en fast flad overflade.
- Sørg for, at der er en afstand på mindst 300 mm (1") mellem apparatets sider og eventuelle brændbare opvarmningsmaterialer.
- Anbring ikke apparatet på bløde overflader.
- Tildæk ikke apparatets indgangs- eller udgangsgitre.
- Kun til indendørs brug.
- Ikke egnet til brug i kabinetter, skabe, campingvogne eller lignende steder.
- Hvis enheden er blevet transporteret eller vippet (fx i forbindelse med rengøring), skal du lade den stå i en time, før du slutter den til strømforsyningen.
- Luftindtag og luftudtag må ikke dækkes til.
- Strømforsyningen skal svare til specifikationerne, der er angivet på typeskiltet på enhedens bagside.
- Undgå overbelastede strømkredse, der opstår, hvis der anvendes flere elektriske ampere, end ledningsnettet kan bære. Overbelastning af elektriske ledninger kan medføre overophedning og elektrisk brand.
- Undgå sprøjt på apparatet.
- Undersøg ledningen grundigt. Kontrollér, at den ikke er beskadiget eller slidt. Efterse stikket og kontrollér, at benene sidder godt fast, og at der ikke er revner i det omsluttende plastmateriale. Sørg for, at der ikke lægges kabler under tæpper eller lignende, hvor du ikke regelmæssigt kan kontrollere deres tilstand.
- Undgå, at strømkablet vrides, oprulles eller trækkes overdrevent, og anvend aldrig nylon- eller jertråde til at binde strømkablet op med.
- Efterlad ikke apparatet i tilsluttet tilstand, men frakobbel altid strømforsyningen, når apparatet ikke er i brug og før vedligeholdelse. Tilslut altid apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Hvis strømkablet beskadiges, skal det udskiftes af en autoriseret servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.

- Anvend aldrig stikket til at starte eller standse enheden. Anvend altid kontakten på kontrolpanelet.
- Før du flytter enheden, skal du slukke for alle styreenheder og derefter frakoble og tømme vandtanken.
- Anvend ikke insektspray eller andre brændbare rengøringsmidler på enheden.
- Sprøjt aldrig vand på enheden.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller har modtaget vejledning vedrørende brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de implicerede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- **BEMÆRK!** Overvej dine handlinger, og brug almindelig sund fornuft. Anvend ikke apparatet, når du er træt, distraheret eller under påvirkning af rusmidler, alkohol eller lægemidler, der medfører formindsket kontrol.
- Apparatet må kun skilles eller modificeres af en autoriseret ekspert.
- Vi anbefaler, at apparatet periodisk indsendes til professionel vedligeholdelse.

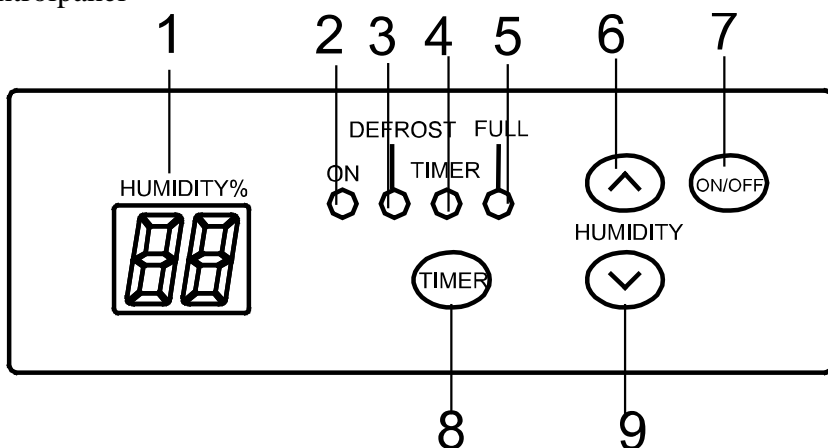


1. Kabinet
2. Kontrolpanel
3. Håndtag
4. Timetæller
5. Venstre plade
6. Hjul
7. Filter
8. Højre plade
9. Vandtank
10. Tud til kontinuerlig tømning

Håndtagets position kan indstilles ved at trykke på knapperne på håndtagets ender.



## Kontrolpanel



- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Fugtighedsvisning           | 6. Indstillingsknap "Forøg fugtighed"     |
| 2. ON/OFF (power)-indikator    | 7. ON/OFF (power)-knap                    |
| 3. Afrimningsindikator         | 8. Timer-knap                             |
| 4. Timer-indikator             | 9. Indstillingsknap "Formindsk fugtighed" |
| 5. Indikator for fuld vandtank |   |

## BETJENING

1. Slut enheden til en stikkontakt. (se typeskiltet på bagsiden af enheden mht. nøjagtig spænding/frekvens.)
2. Tryk på ON/OFF-knappen for at tænde for enheden. Ved første ibrugtagning kører kompressoren automatisk i kontinuerlig tømmefunktion.
3. Tryk på knappen "Forøg fugtighed" eller "Formindsk fugtighed" for at indstille den ønskede fugtighed. Indstillingsområdet omfatter *kontinuerlig tømning (LED-displayet viser CO)* og 40 %~80 %. Hver gang der trykkes på knappen, forøges eller formindskes værdien med 5 %. Den indstillede fugtighed vises på LED-displayet i 8 sekunder, hvorefter visningen vender tilbage til omgivende fugtighed **Når det indstillede fugtighedsniveau er nået, standser kompressoren automatisk.**

\*\* LED-displayets fugtighedsområde er på 35 %~95 %. Når fugtigheden i rummet er lavere end 35 %, viser LED-visningen "LO" (lav); når den er højere end 95 %,

viser den "HI" (høj)

4. Enheden slukkes ved at trykke på ON/OFF-knappen igen.
5. Enheden er udstyret med en hukommelsesfunktion. Hvis du gentænder enheden, mens der er strøm på, vender den tilbage til den tidligere indstilling. Hvis du imidlertid gentænder den, efter at strømmen har været afbrudt, kører den med standardindstillingen: kontinuerlig tømning.
6. Kompressoren, der anvendes i enheden, har en "3 minutters" sikkerhedsbeskyttelse, dvs. når kompressoren standser, kan den først starte op igen efter 3 minutter

## AFRIMNING

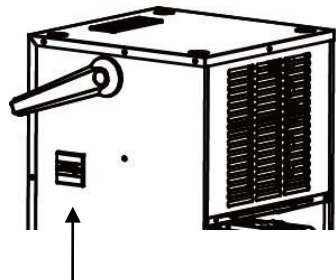
Enheden er udstyret med varmgasafrimning. Når enheden har kørt i 30 minutter, registrerer spolesensoren spoletemperaturen. Hvis denne er  $\geq -1$  °C, aktiveres varmgasafrimningsfunktionen, og afrimningsindikatoren lyser. Under afrimningen kører kompressoren og ventilatoren. Varmgasafrimningsfunktionen standser efter 5 minutters drift, eller når spoletemperaturen når 10 °C, hvorefter næste cyklus kan aktiveres.

## AUTOMATISK GENSTART

Enheden har en automatisk genstartsfunktion. Når den sluttes til strømmen igen, vender den tilbage til den senest indstillede funktion.

## Timetæller

1. Specialtidsmåler til måling af maskinens driftstid.
2. 7 segment-display til beregning af den brugte tid; tilbydes til leje.
3. De digitale cifre tæller fortløbende og går aldrig tilbage til "nul".



Timetæller

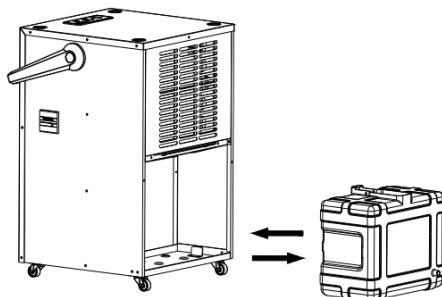


## Tømning

Hvis ikke vandtanken er blevet anbragt korrekt, skifter indikatoren for "Fuldt vandniveau" til rød. Når vandtanken er fuld, standser kompressoren som sikkerhedsforanstaltning, og indikatoren for "Fuldt vandniveau" skifter til rød og summer.

Vandtanken fjernes ved at trække den lige ud af enheden.

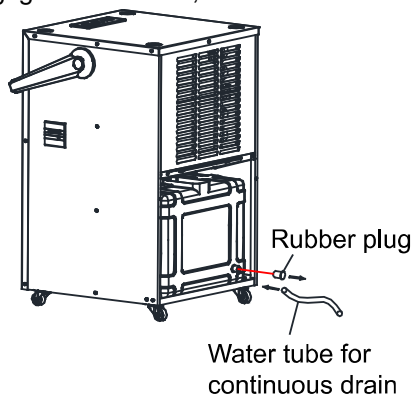
Efter tømning af vandtanken sættes vandtanken på plads igen. Sørg for, at den er placeret korrekt, så indikatoren for "Fuldt vandniveau" slukkes, og affugteren går i gang.



### Kontinuerlig tømning

Når affugteren anvendes ved meget høje fugtighedsniveauer, skal vandtanken tømmes oftere. I denne situation kan det være nemmere at indstille enheden til kontinuerlig tømning på følgende måde:

- Fjern gummiproppen og opbevar den til senere brug.
- Slut aftapningsrøret til vandudløbet som vist, og anbring den anden ende i et afløb (aftapningsrøret er ikke inkluderet i leveringen men skal ved behov bestilles ekstra).



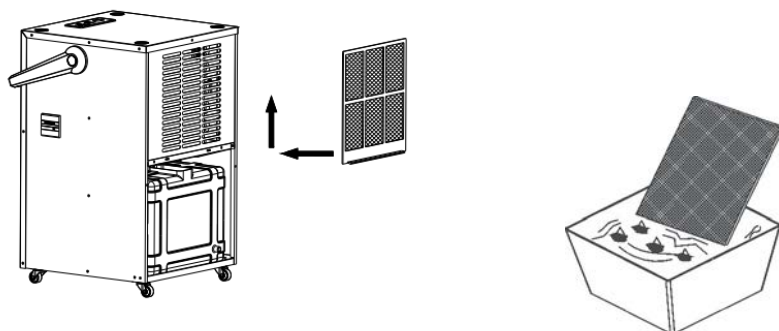
Adskil altid enheden fra lysnettet, inden der udføres vedligeholdelse eller rengøring.

## RENGØRING AF APPARATET

Anvend en blød klud til at tørre enheden ren.

Anvend aldrig kemikalier, benzin, rensmidler, klude, der er behandlet kemisk, eller andre opløsningsmidler. Dette kan muligvis skade kabinettet.

## RENGØRING AF FILTERET



- Tag filteret ud af enheden.
- Anvend en støvsuger eller bank let på filteret for en nem rengøring. Hvis filteret er særligt snavset, skal der anvendes varmt vand med et mildt rengøringsmiddel.
- Sørg for, at filteret er helt tørt, før det placeres i apparatet.
- Udsæt ikke filteret for sollys.

## OPBEVARING

Når apparatet ikke skal anvendes i en længere periode. Overhold følgende:

- Sluk for enheden og adskil strømkablet og læg det til side.
- Tøm vandtanken fuldstændigt og tør den af.
- Tildæk enheden og opbevar den et sted, hvor den ikke er udsat for direkte sollys.

## ENHEDEN VIRKER IKKE:

- Er enheden sluttet til strømforsyningen?
- Er husets strømforsyning slået til?
- Er rumtemperaturen under 5 °C eller over 35 °C? I disse tilfælde ligger den uden for enhedens arbejdsområde.
- Kontrollér at ON/OFF-kontakten er tændt.
- Kontrollér, at vandtanken er anbragt korrekt i enheden og ikke er fuld.
- Sørg for, at luftindtaget og luftudtaget ikke er tildækket.

## ENHEDEN VIRKER IKKE:

- Er filteret støvet eller snavset?
- Er luftindtaget eller luftudtaget blokeret?
- Er fugtigheden i rummet allerede lavere end indstillingen på apparatet?

## ENHEDEN FUNGERER IKKE KORREKT:

- Er for mange vinduer eller døre åbne?
- Er der noget i rummet, der producerer meget fugt?

## ENHEDEN STØJER FOR MEGET:

- Kontrollér, om enheden er anbragt på en plan overflade.

## ENHEDEN LÆKKER:

- Sørg for, at enheden er i god stand.
- Hvis du ikke anvender kontinuerlig tømning, skal du sørge for, at gummipropen (ved vandtankens bund) er anbragt.

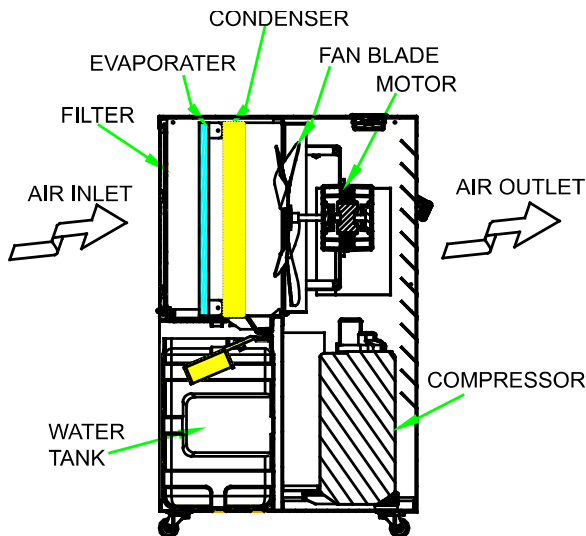
***Please take time to read this manual carefully before use and save it for future reference.***

## Specification

Model no.		Industrial Dehumidifier
Power supply		220-240V, 50Hz
Test condition		DB 30°C, RH 80%
Dehumidification capacity		30L/day
Power consumption *	30°C, 80%	650W
	32°C, 80%	680W
Air volume (max.)		200 m <sup>3</sup> /h
Fan speed		1
Hour meter		yes
Compressor		Rotary
Refrigerant		R-410A (abt. 240g)
Equivalent Tonne of Carbon Dioxide (ET CO <sub>2</sub> )		0.5011 Ton
Working range		5 ~ 35°C
Water tank		6.5L
Product size (WxDxH) with casters		358x338x550 mm
N.W.		19 kg
Global Warming Potential (GWP)		2088

- The data marked with \* may vary for technical reasons. For greater precision, please refer to the rating label placed on the product.
- Test condition for data in our rating label is as per safety regulation: EN 60335-2-40

## How it works



This product is a dehumidifier. It controls relative humidity by passing the air through the unit, forcing the excess moisture to condensate over the cooling elements. Contact with this cold surface causes the moisture in the air to condense. This condensed water then drains safely into the water tank. The dried air then passes through the condenser where it is slightly warmed and re-enters the room at a slightly elevated temperature.

## Where to position

Excess moisture will travel throughout your home, in the same way that cooking smells waft to every room in the house. For this reason, the dehumidifier should be positioned, so that it can draw this moist air towards it from all over the home. Alternatively, if you have a serious problem in one area you can begin by positioning the dehumidifier close to this area and later moving it to a more central point.

When positioning the dehumidifier, ensure that it is placed on a level surface and that there is a minimum of 10 cm (4") of space on either side of the unit to allow for efficient airflow. This dehumidifier is fitted with castors for extra mobility, if you move the unit, it should first be switched off and the water tank emptied.

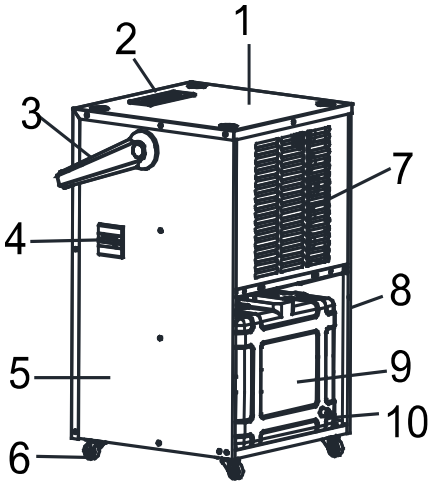
We do not recommend the use of an extension lead, so please try to ensure that the unit is sufficiently close to a fixed mains socket. If it is necessary to use an extension lead, please ensure the diameter of the wires of the cable is at least 1 mm<sup>2</sup>. When the dehumidifier is in operation, outside doors and windows should be closed when necessary for most efficient use .

### Caution!

- Always keep the unit in vertical position and on a firm flat surface at all times.
- Ensure that there is at least 300mm (1") between the sides of the appliance and any flammable, heating materials.
- Do not place on soft surfaces.
- Do not cover the appliances intake or outlet grilles..
- For indoor use only.
- Not suitable for use in cabinet, closet, boats, caravans or similar locations.
- Leave the unit to stand for one hour before connecting to the mains supply after transport or when it has been tilted (e.g. during cleaning).
- Do not obstruct the air intakes and exhausts.
- The mains supply must conform to the specification shown on the rating plate at the back of the unit.
- Avoid overloading circuits, which is caused by using more electrical amps than your wiring can support. Overloading electrical wires can cause excessive heat and electrical fires.
- Avoid the appliance from splash.
- Examine the cord carefully. Make sure that it is not punctured or frayed. Inspect the plug to ensure that the prongs are secure and the plastic surrounding it is not cracked. Avoid running cords under carpets and other areas where you cannot regularly check their condition.
- Avoid over-twisting, -coiling, -pulling the power cord, never use nylon or iron wire to tie the power cord.
- Do not leave appliance when plugged in, unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a grounded outlet only.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by an approved service representative or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Never use the plug to start and stop the unit. Always use switch on the control panel.

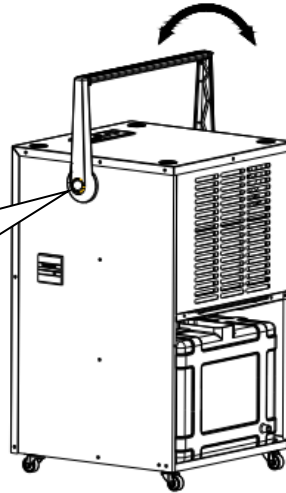
- Before moving the unit, turn off all controls, then unplug and empty the water tank.
- Don't use bug sprays or other flammable cleaners on the unit.
- Never pour or spray water over the unit.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **STAY ALERT!** Watch what you are doing and use common sense. Do not use the appliance when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.
- Only a licensed professional is allowed to dismantle or modify the appliance.
- Suggest to send the appliance for professional maintenance periodically.

# Parts



1. Main housing
2. Control panel
3. Handle
4. Hour meter
5. Left plate
6. Caster
7. Filter
8. Right plate
9. Water tank
10. Spout for continuous drain

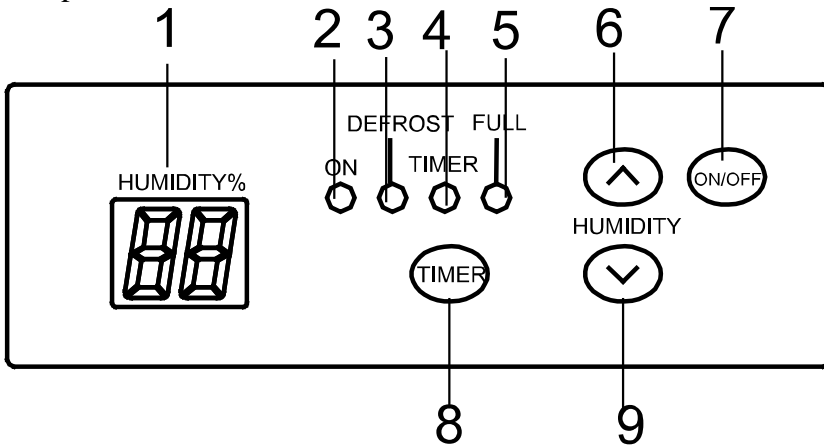
By pressing the button at the 2 ends of the handle, the position of the handle can be adjusted.





# Operation

## Control panel



1. Humidity display
2. ON/OFF(Power) indicator
3. Defrost indicator
4. Timer indicator
5. Water tank full indicator
6. "Humidity up" setting button
7. ON/OFF (power) button
8. Timer button
9. "Humidity down" setting button

## OPERATION

1. Plug the unit into a correct mains socket. (Please refer to the rating label at the rear of the unit for accurate voltage/frequency.)
2. Press ON/OFF button to turn on the unit. For the 1<sup>st</sup> time operation, the compressor will run automatically at continuous drainage mode.
3. Press button "Humidity up" or "Humidity down" to set the humidity you need. The setting range has *Continuous Drainage (LED display shows CO)*; and 40%~80%. 5% will be increased or decreased for each press. The set humidity will be shown in the LED display for 8 seconds, after 8 seconds, the display returns to the ambient humidity **As the set humidity has been reached, the compressor will stop working automatically.**

\*\* LED Humidity display range is 35%~95%, when the room humidity is less than 35%, the LED display shows "LO", when the room humidity is higher than 95%, it shows "HI"

4. To turn off the unit, press ON/OFF button again.
5. This unit is with memory function, if you re-switch the unit as the power is still on, it will revert to your previous setting. However, if you re-switch it as the power has been once disconnected, it will work at its default setting: continuous drainage.
6. The compressor used in the unit is with “3 minutes” life protection, i.e. once the compressor stops, it will only run again after 3 minutes

## DEFROST

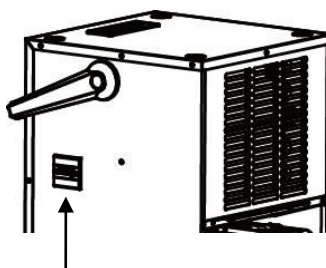
This unit is with Hot Gas defrost. After the unit runs for 30 minutes, the coil sensor will detect the coil temperature, while the coil temperature is  $\leq -1^{\circ}\text{C}$ , the unit will enter hot gas defrost mode, the Defrost indicator will light on. During defrost, the compressor and fan keep running. The defrost function will stop after running for 5 minutes or after the coil temperature raises up to  $10^{\circ}\text{C}$ , then repeat the next cycle.

## AUTO-RESTART

This unit is with auto-restart function, the unit will resume to last-setting mode after the power is on again.

## HOUR METER

1. Special Hour meter to count the machine operation time.
2. 7 digital letters to calculate the used time, special for rent.
3. Digital letters will count-on continuously, never back to “zero”.



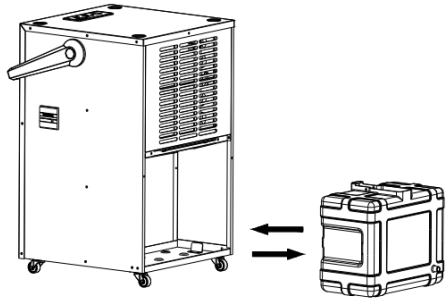
Hour meter

# Drainage

*Please note, in case, the water tank has not been positioned well, the water full indicator will turn into red. While the water tank is full, the compressor will stop for self-protection and the “Water Full” indicator will turn into red and buzz.*

To move the water tank, pull it out squarely from the unit.

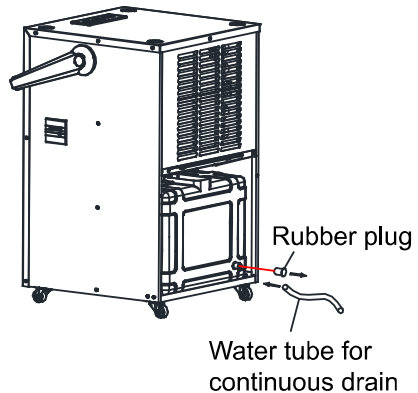
After emptying the water tank, place the water tank into space. Make sure it is properly positioned, in order for the 'water full' sign to go out and your dehumidifier is operating.



## Continuous drainage

When the dehumidifier is operated at very high humidity levels, the water tank will require more frequent drainage. In this situation, it may be more convenient to set the unit up for continuous drainage with the following procedures:

- Remove the rubber plug and retain for future use.
- Connect the drain tube to the water spout as shown and locate the other end into a drain (the drain tube is not included in the package, must purchase in addition depending on your need).



## Maintenance

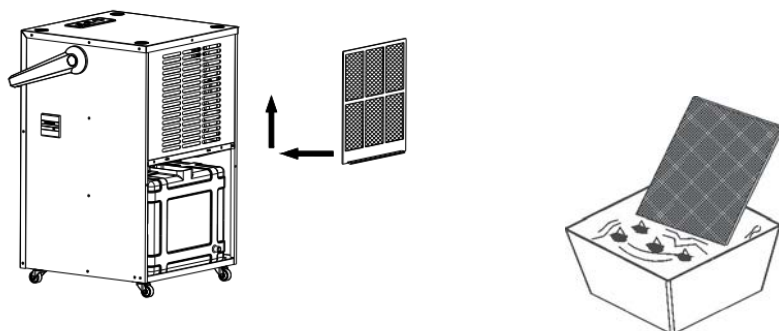
Always unplug the unit from the mains before carrying out any maintenance or cleaning of the unit.

### CLEANING THE BODY

Use soft cloth to wipe the unit clean.

Don't ever use volatile chemicals, gasoline, detergents, chemically treated clothes, or other cleansing solutions. These all could possibly hurt the cabinet.

### CLEANING THE FILTER



- Extract the filter from the unit.
- Use a vacuum cleaner or tap the filter lightly for easy cleaning. If the filter is particularly dirty, use warm water with a small amount of medium strength.
- Make sure the filter is completely dry before replacing.
- Do not expose the filter to sunlight.

### STORAGE

If not use the unit for an extended period of time. Please:

- Turing the unit off, unplug and tidy AC cord.
- Completely empty the water tank and wipe it clean.
- Cover the unit and store where it will not receive direct sunlight.

## Trouble shooting

### THE UNIT DOES NOT OPERATE:

- Is the unit plugged in?
- Is the house electricity on?
- Is the room temperature below 5°C or above 35°C? If so, then it is out of the working range of the unit.
- Ensure the ON/OFF switch is turned on.
- Check the water tank is positioned properly in the unit and it is not full.
- Make sure the air inlet and outlet are not obstructed.

### THE UNIT SEEMS TO DO NOTHING:

- Is the filter dusty, contaminated ?
- Is the air intake or outlet blocked up?
- Is the room humidity already quite low?

### THE UNIT SEEMS TO DO LITTLE:

- Are too many windows or doors open?
- Is there something in the room producing lots of humidity?

### THE UNIT IS TOO NOISY:

- Check whether the unit is sitting on a level surface.

### THE UNIT IS LEAKING:

- Make sure the unit is in good shape.
- If you are not using continuous drainage, make sure the rubber plug (at the bottom of the water tank ) is in its position,





**THERMEX SCANDINAVIA A/S SERVICEAFD.:**

Farøvej 30 • 9800 Hjørring • Danmark

Tlf.: 98 92 62 33 • Fax: 98 92 60 04

E-mail: [info@thermex.dk](mailto:info@thermex.dk)

**THERMEX SCANDINAVIA AS**

Tel.: 22 21 90 20 • Fax: 22 21 90 21

E-mail: [info@thermex.no](mailto:info@thermex.no) • [www.thermex.no](http://www.thermex.no)

**THERMEX SCANDINAVIA AB**

Importgatan 12 A • S-422 46 Hisings Backa

Tel.: 031 340 82 00 • Fax: 031 26 33 90

E-mail: [info@thermex.se](mailto:info@thermex.se) • [www.thermex.se](http://www.thermex.se)

**THERMEX SCANDINAVIA S.A.U.**

C/Noi del Sucre, 42 • 08840 Viladecans

Tel.: 93 637 30 03 • Fax: 93 637 29 02

E-mail: [info@thermex.es](mailto:info@thermex.es) • [www.thermex.es](http://www.thermex.es)

**THERMEX SCANDINAVIA AS**

+358 942454000

E-mail: [info@thermex.fi](mailto:info@thermex.fi) • [www.thermex.fi](http://www.thermex.fi)

